



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

pentru modificarea art. 11 din Ordonanța Guvernului nr. 94/1999 privind participarea României la procedurile în fața Curții Europene a Drepturilor Omului și a Comitetului Miniștrilor ale Consiliului Europei și exercitarea dreptului de regres al statului în urma hotărârilor și convențiilor de rezolvare pe cale amiabilă

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. I - Articolul 11 din Ordonanța Guvernului nr. 94/1999 privind participarea României la procedurile în fața Curții Europene a Drepturilor Omului și a Comitetului Miniștrilor ale Consiliului Europei și exercitarea dreptului de regres al statului în urma hotărârilor și convențiilor de rezolvare pe cale amiabilă, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 424 din 31 august 1999, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

“ **Art. 11** - (1) Toate deciziile și hotărârile Curții, pronunțate în cauzele în care statul român are calitatea de pârât, se traduc în limba română, în termen de 30 de zile de la data rămânerii definitive a acestora. Agentul guvernamental asigură, prin intermediul Institutului European din România sau prin recurgerea la servicii specializate, efectuarea traducerii în limba română, din limbile oficiale ale Curții Europene a Drepturilor Omului, în condițiile legii.

(2) În termen de 15 zile de la data finalizării traducerii, în condițiile alin. (1), Agentul guvernamental transmite Secretariatului General al Guvernului documentele necesare publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I, a deciziilor și hotărârilor Curții, cu respectarea prevederilor Legii nr. 202/1998 privind organizarea Monitorului Oficial al României, republicată, cu modificările și completările ulterioare, pronunțate în cauzele în care statul român are calitatea de pârât și traduse în condițiile alin. (1).

(3) Publicarea în Monitorul Oficial al României se efectuează în mod gratuit, în termen de 15 de zile de la transmiterea documentelor alin. (2), cu respectarea prevederilor Legii nr. 202/1998 privind organizarea Monitorului Oficial al României, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

(4) La data intrării în vigoare a prezentei legi, Agentul guvernamental efectuează toate demersurile necesare pentru traducerea și publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I, a tuturor hotărârilor Curții, pronunțate în cauzele în care statul român are calitatea de pârât, ce au rămas definitive începând cu data de 01 ianuarie 2023, conform procedurii prevăzute în prezentul articol.”

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (1) din Constituția României, republicată.

Președintele interimar al

Camerei Deputaților,

Alfred - Robert Simonis

Președintele Senatului,

Ciucă Nicolae-Ionel